

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Máquina de vidro elétrico
Alzacristalli Elettrici



2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t), 2
puertas, puertas anteriores (4p), 2 portas, portas dianteiras (4p), 2 porte, porte anteriori

AA41

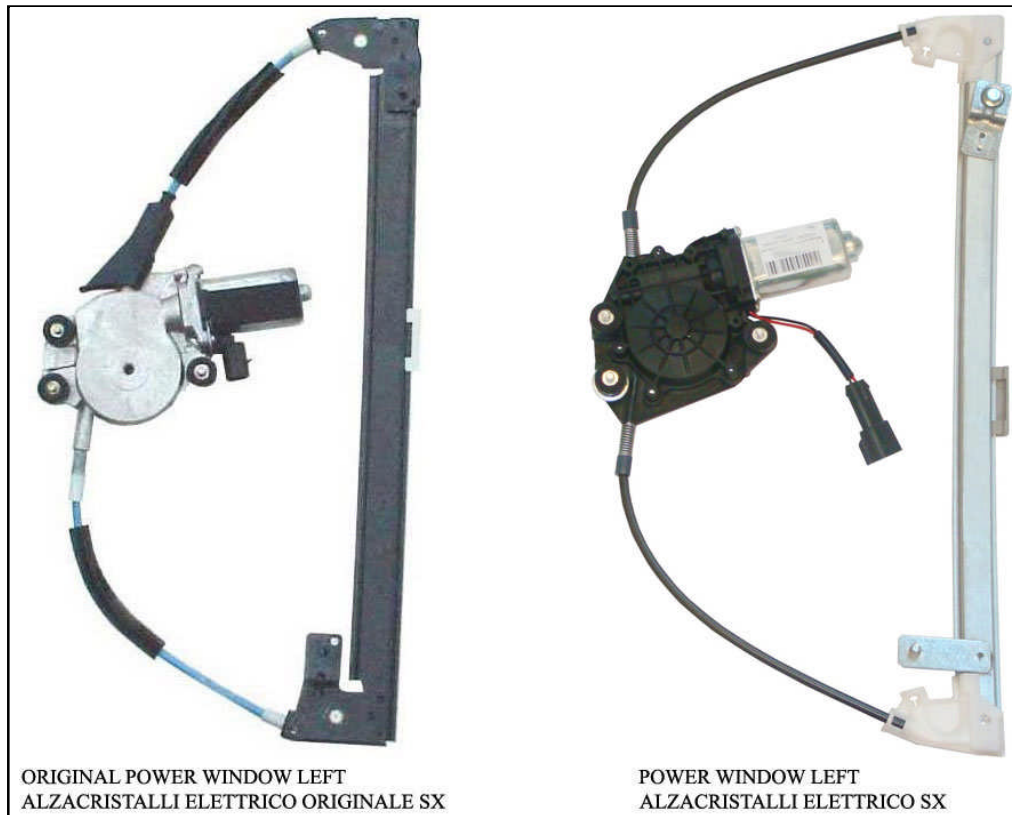
Pour / For

Alfa Romeo 147 (10/2000>9/2004)

LH 46751871
RH 46751870

Alfa Romeo 147 (10/2004>)

LH 46751871
RH 46751870



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

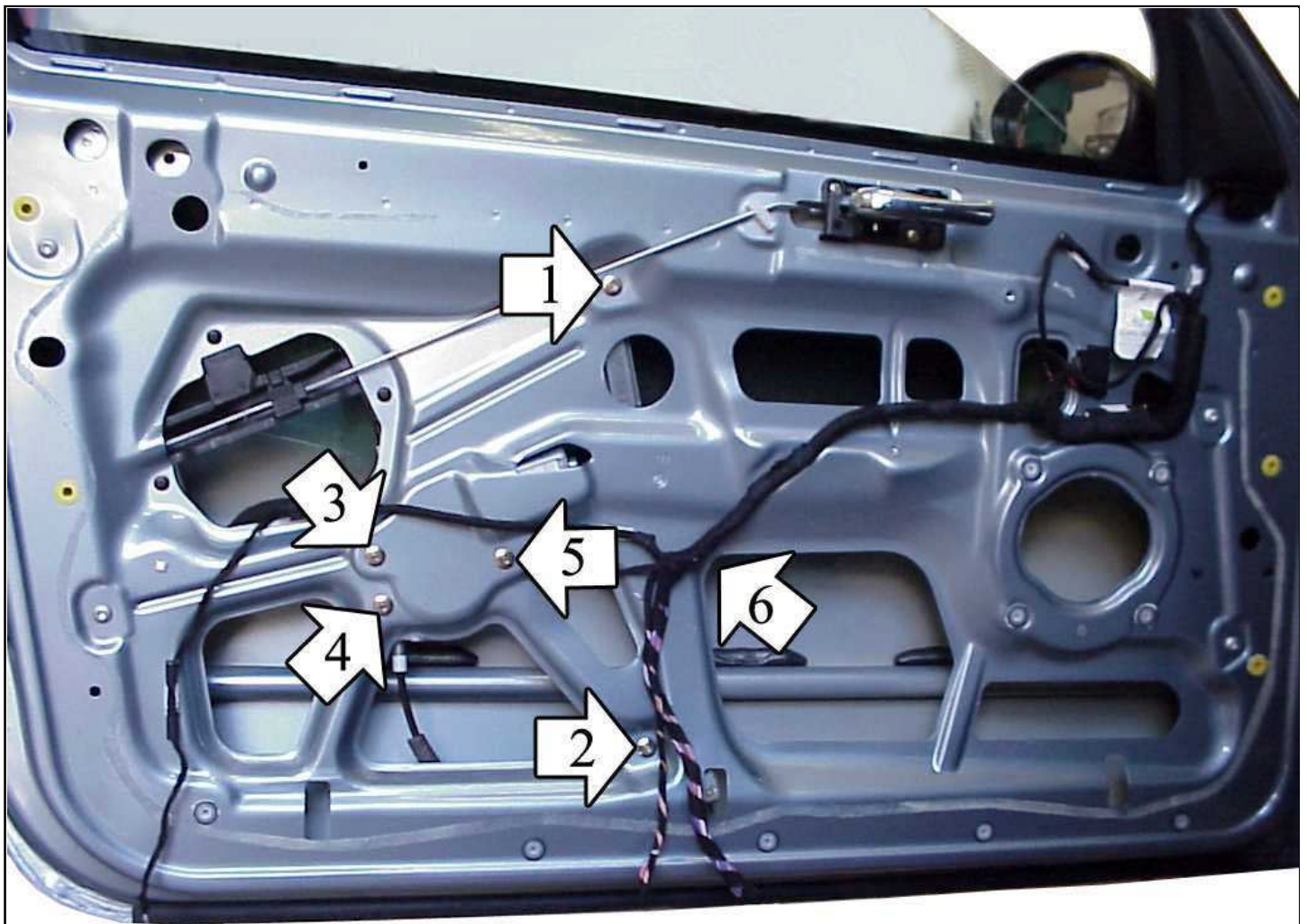
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

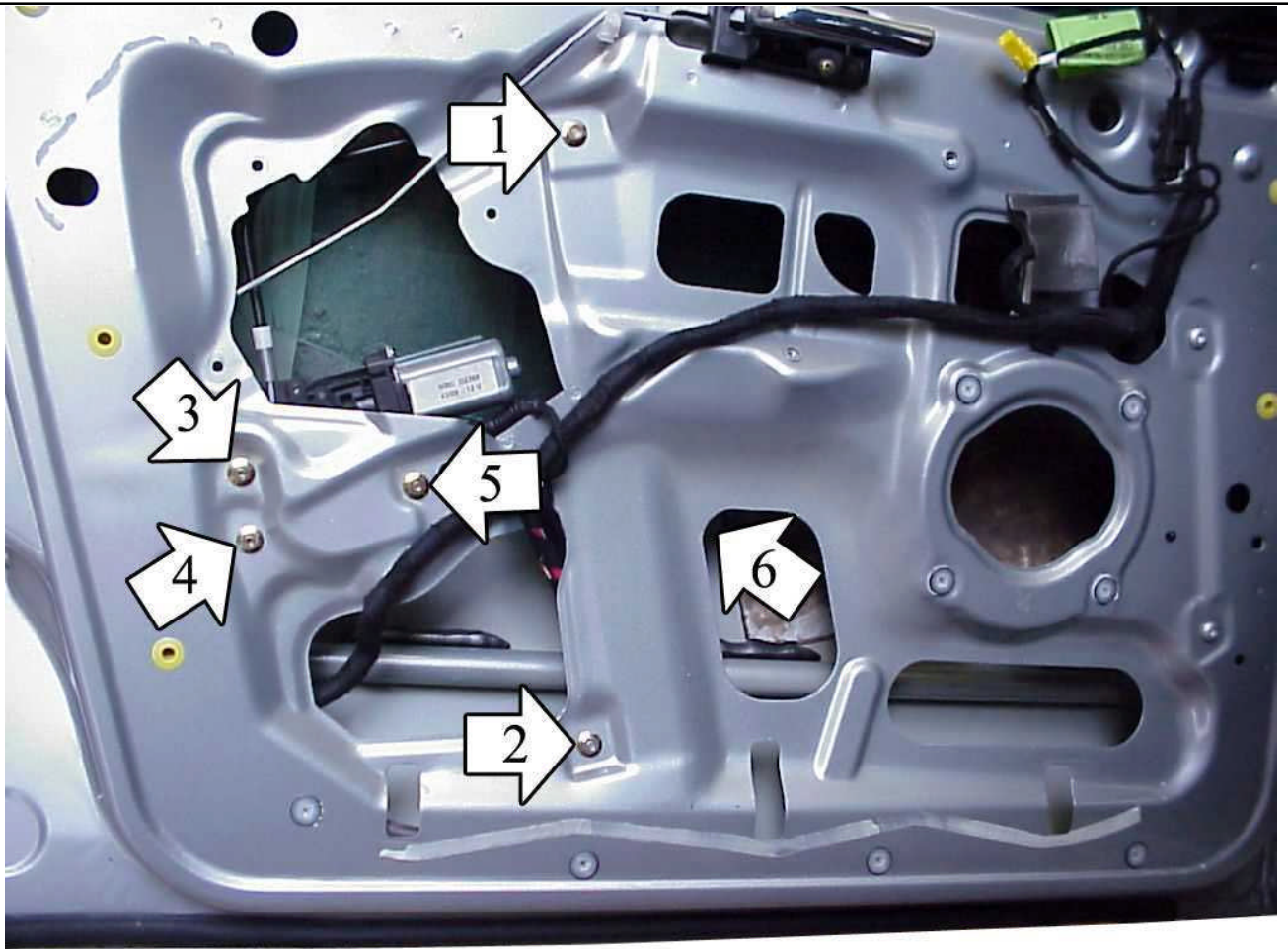
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

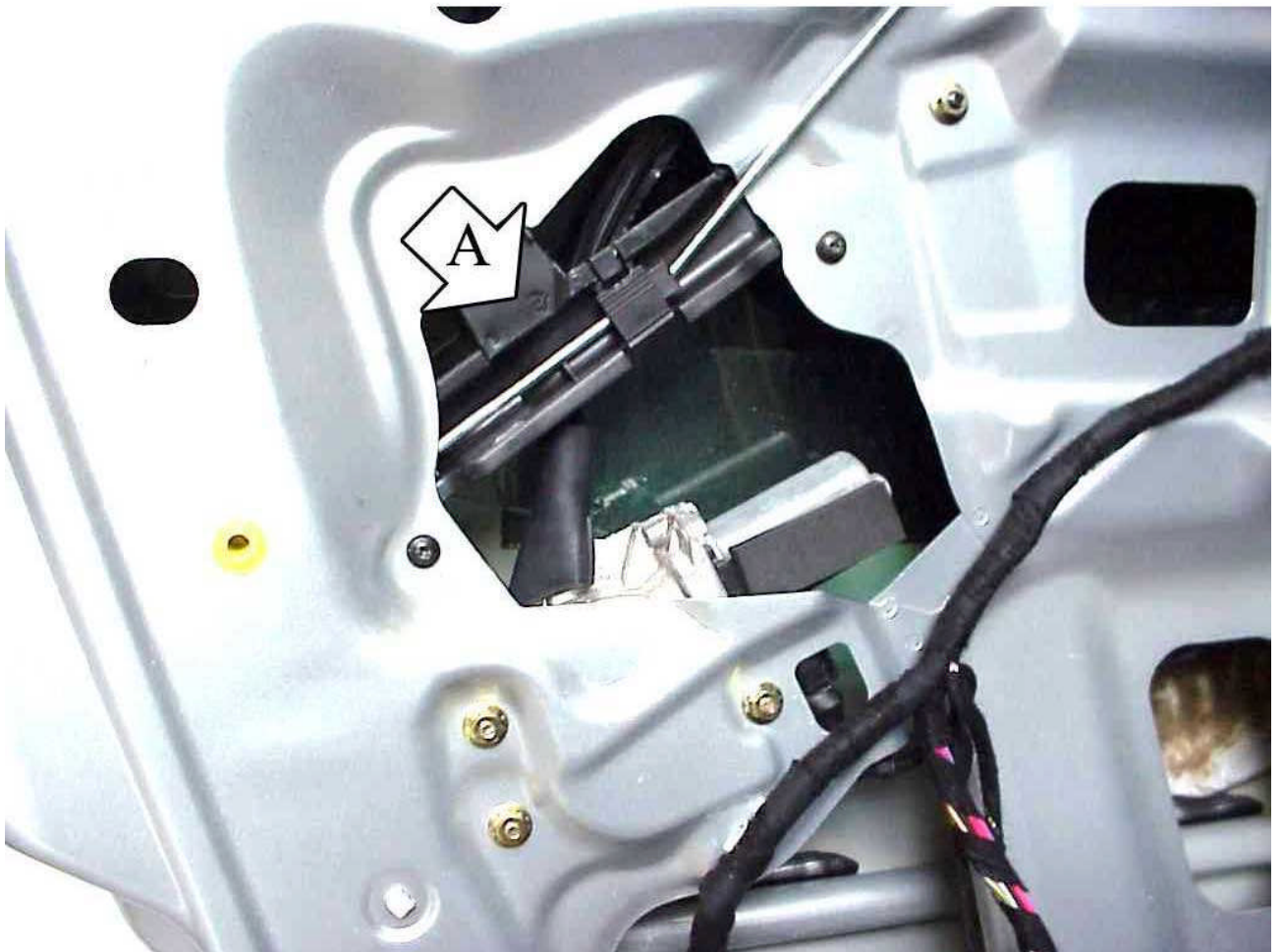


2 Doors - 2 Portes - 2_Türig - 2 Puertas - 2 Porte

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro



4 Doors - 4 Portes - 4_Türig - 4 Puertas - 4 Porte
Front Doors - Portes Avant - Vordere Türen - Puertas Anteriores - Porte Anteriori
left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) **Alfa 147 2 doors:** Remove door trim and window regulator.
 B) **Alfa 147 4 doors - front doors:** Remove the door opening bar mounting into position A to remove the window regulator.
 C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5. Insert the slide 6 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip. Wire as per wiring diagram.
 D) **Alfa 147 4 doors - front doors:** Re-mount the door opening bar mounting into position A. Check correct window operation before re-fitting door trim. For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) **Alfa 147 2 portes:** Démonter le leve-vitre.
 B) **Alfa 147 4 portes - portes avant:** Démonter le support barre ouverture de la porte sur le point A pour démonter le leve-vitre.
 C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5. Insérer le patin n° 6 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip special. Effectuer les liaisons électriques.
 D) **Alfa 147 4 portes - portes avant:** Remonter le support barre ouverture de la porte sur le point A. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau. Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) **Alfa 147 2 türig:** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
 B) **Alfa 147 4 türig - vordere türen:** Bauen Sie den Tür_Öffnung_Stange_Halter im Punkt A aus, den Fensterheber auszubauen.
 C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5. Setzen Sie die Gleitschiene 6 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
 D) **Alfa 147 4 türig - vordere türen:** Bauen Sie den Tür_Öffnung_Stange_Halter im Punkt A wieder ein. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigelegten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) **Alfa 147 2 puertas:** Desmontar el elevavinas.
 B) **Alfa 147 4 puertas - puertas anteriores:** Desmontar el soporte asta abertura puerta en el punto A para desmontar el elevavinas.
 C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5. Introducir el patin n° 6 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa. Efectuar las conexiones eléctricas.
 D) **Alfa 147 4 puertas - puertas anteriores:** Montar de nuevo el soporte asta abertura puerta en el punto A. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta. Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) **Alfa 147 2 portas:** desmontar a máquina de vidro.
 B) **Alfa 147 4 portas - portas dianteiras:** Retirar o suporte da barra de abertura da porta no ponto A para desmontar a máquina de vidro.
 C) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la nos pontos n° 1, 2, 3, 4 e 5. Inserir o patim n° 6 no furo do vidro e fixar com o grampo específico. Efetuar as ligações elétricas.
 D) **Alfa 147 4 portas - portas dianteiras:** Montar o suporte da barra de abertura da porta no ponto A. Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta. Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) **Alfa 147 2 porte:** smontare l'alzacristalli.
 B) **Alfa 147 4 porte - porte anteriori:** Togliere il supporto asta apertura porta nel punto A per smontare l'alzacristalli.
 C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5. Inserire il pattino n° 6 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip. Eseguire i collegamenti elettrici.
 D) **Alfa 147 4 porte - porte anteriori:** Rimontare il supporto asta apertura porta nel punto A. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera. Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.